

صوت متكرر لصورة متساوية بشكل معين يبين عناصر كل جملة
تامة (٦) .

دراسات فى التـسـوازى

وتطبيقا على ذلك قامت دراسات عديدة تبحث أسلوب التوازى
فى التراث العبرى حيث قام « ر. لوث » Robert lowth
بدراسة مبكرة عن الازدواج والتوازى فى سفر أشعيا (٧) وقد أثر
بحته هذا بصورة مباشرة على النقاد الانجليز فقد اكتشفوا المسحة
العبرية فى شعرهم (٨) وتبعه بعد ذلك كثيرون فقدموا دراسات
توضيحية لنظرية التوازى فى الشعر العبرى ، وهذا ما فعله « ج. ج.
هيردر » J. G. Herder و « ج. ب. جراى » G. B. Gray ، كما
قام كل من « ل. نيومان » L. I., Newman ، و « و. بوير »
W: Popper بدراسات للتوازى التوراتى (٩) .

وقد تم اكتشاف آثار فى رأس شمر Ras shamra لبعض
النصوص الكنعانية او الاوجاريتية «Ugaritic» التى دفعت بالعلماء
الى فحص المحتوى الذى تشكل المصطلحات المتوازية . مما زاد
الامر وضوحا لنظرية التوازى ، كما أن سبر أغوار التراث اللغوى
القديم لسوريا وفلسطين ساعد فى اكتشاف اشكال من المقاطع

(6) Fox, op. cit., p. 60.

(7) Lowth, R., Isaiah x — xi, Boston, 1.78, p. IX:

(8) Jakobson, «Grammatical porallelism, » p. 400:

(9) See: Fox, «Comparative study of Parallelism» p. ١1.